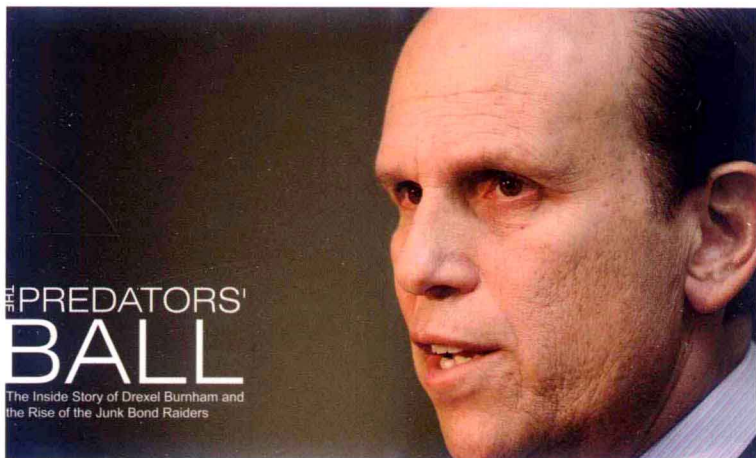




垃圾债券之王

迈克尔·米尔肯投资传奇

[美] 康妮·布鲁克 著 赵国 李佳佳 译

他是创造了金融新天地的“垃圾债券之王”

《华尔街时报》评出的“最伟大的金融思想家”

号称自J·P·摩根以来美国金融界最有影响力的风云人物

曾经呼风唤雨的投资王者，为何却被美国证券市场永远除名？

美国国家杂志奖得主为您全景揭秘他的传奇投资生涯



中信出版社·CHINACITICPRESS

THE PREDATORS'
BALL
The Inside Story of Drexel Burnham and
the Rise of the Junk Bond Raiders

垃圾债券之王

迈克尔·米尔肯投资传奇

[美] 康妮·布鲁克 ©著 赵国 李佳佳©译



图书在版编目 (CIP) 数据

垃圾债券之王 / (美) 布鲁克著; 赵国, 李佳佳译. —北京: 中信出版社, 2013.8

书名原文: The Predators' Ball: The Inside Story of Drexel Burnham and the Rise of the Junk Bond Raiders

ISBN 978-7-5086-4084-6

I. ①垃… II. ①布… ②赵… III. ①债券市场—金融投资—经验—美国 IV. ①F837.125

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第 132393 号

Chinese translation Copyright © 2013 by China CITIC Press

Original English language edition Copyright © Connie Bruck, 1988, 1989

Simplified Chinese characters edition arranged with SIMON & SCHUSTER INC.

through BIG APPLE TUTTLE-MORI AGENCY, LABUAN, MALAYSIA.

垃圾债券之王

著 者: [美] 康妮·布鲁克

译 者: 赵 国 李佳佳

策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029)

(CITIC Publishing Group)

承 印 者: 中国电影出版社印刷厂

开 本: 787mm×1092mm 1/16

印 张: 16.5 字 数: 220 千字

版 次: 2013 年 8 月第 1 版

印 次: 2013 年 8 月第 1 次印刷

京权图字: 01-2013-0558

广告经营许可证: 京朝工商广字第 8087 号

书 号: ISBN 978-7-5086-4084-6 / F · 2949

定 价: 45.00 元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

服务热线: 010-84849555 服务传真: 010-84849000

投稿邮箱: author@citicpub.com

盛会

1985年3月第三周，1500多名忠实的粉丝来到贝弗利山，朝拜迈克尔·米尔肯——垃圾债券领域传奇的领军人物、被德崇证券公司内部很多追随者称为“国王”的人。在接下来的4天里，这些粉丝将尽情享受米尔肯为他们创造的这个世界。

每天早晨5点半，由100多辆豪华轿车组成的车队会驶入贝弗利山周围的停车场。穿过城市宽阔、棕榈树成荫的街道，数十名宾客从套利者伊万·布斯基及其妻子和家人当时所拥有的奢侈豪华、红花绿树交相辉映的贝弗利山酒店，来到距德崇证券公司西海岸办公楼仅几个街区的贝弗利希尔顿酒店，参加德崇证券公司为他们举行的为期4天的高收益债券年会，也就是现在公认的——“猎食盛宴”。

每天上午6点，贝弗利希尔顿酒店都供应由米尔肯亲自挑选的符合大众口味的早餐。而每天早晨4点半，他就已经坐在了他的办公桌前，然后企业的高管们

就开始轮流介绍自己公司的情况。他们几乎都是德崇证券公司的客户，那时一般还都是中小规模，并由企业主自己经营。在 70 年代末 80 年代初，米尔肯为他们提供融资，也与他们一道开创了具有历史意义的时刻。

或者因为规模小，或者因为缺乏历史信用记录，或者因为资本结构中负债比例过高，这些公司被信用评级机构评定为低于投资级（即垃圾级），不能够通过在公开市场发行债券来募集资金。对这些公司来说，仅有的融资方式是从银行借入短期贷款，或从保险公司非公开市场融入资金，但借入这些资金的条件非常苛刻，以至于用这些钱基本上是饮鸩止渴。

于是，德崇证券公司的投资银行家们开始对这些公司进行登门拜访。德崇证券公司为这些公司的债券签名担保，使得这些公司低评级的债券也能在公开市场发售。迈克尔·米尔肯这个超级垃圾债券交易员，能够帮它们募集 5 000 万到 1 亿美元，甚至更多的长期资金，但附加条件却相对很少，这些公司根本无法从其他地方募集到这样的资本。而它们所需要付出的是：给投资者以高回报，给德崇证券公司以高额的发行费用。

现在数以百计的投资者坐在路演的观众席上，其中有一些本来毫无特色或接近破产的金融公司的玩家，而现在他们拥有了耀眼的成功故事，这一切都是因为米尔肯为他们提供了大量的债券；有些人是资金管理者——为储蓄机构、保险公司、公开或私募的养老基金、共同基金、离岸银行、大学捐赠基金和高收益基金运作投资。

70 年代，他们中的许多人变成了米尔肯的信徒，那时米尔肯正不知疲倦地传播着一个深奥的福音：在一个多元化的高收益债券组合中，尽管被认为是“垃圾”债券，它的回报也远大于其风险。这是一个被证明了的理论，W·布拉多克·希克曼院士在他 50 年代出版的鸿篇巨著《公司债券质量和投资者的经历》中对此有着充分的论述。剩下的事情是，人们将理论付诸实践，赚取他们无法想

象的巨额金钱。

这些买家与米尔肯携手将该理论付诸实践——现在他们是这个上千亿市场的玩家。米尔肯，那个热情、戴着不合时宜的假发、有着厚实的下巴、自信十足的年轻人，有着从无败绩的最佳销售纪录。

一些买家开始怀念起最初的时光。仅仅在 6 年多前，米尔肯开始筹划在贝弗利山酒店举办约有 60 多人参加的首届高收益债券年会时，买家与债券发行人围坐在会议桌的周围，展开实质性对话，会场充满了晦涩的数据，而那些数据决定了买家是否会投资一个公司的债券。但现在，那种直接沟通的场景不复存在了，数以百计的买家面对的是大型会议室中整面墙大的屏幕上显示的被放大的发言人的形象，驱动他们购买债券的是制作精美的视频光盘，而非以前那些晦涩的数字。“这不是对话，更像是在看电视！请原谅我说得难听点儿，这个年会已经变成了黑帮聚会。”垃圾债券市场的老主顾、凯伍德-克里斯琴资产管理公司的詹姆斯·凯伍德抱怨说，当时他主要为储蓄贷款协会（以下简称“储贷协会”）管理 22 亿美元资产。

今年的年会变成了“猎食盛宴”。这些天来，米尔肯一直在传递着一个新的福音，或者说更像是加长的祷告文。米尔肯变得比以往更加虔诚、更富有激情、更精力充沛。他的口号在会场上得到极其热烈的响应，即他们将挽救美国的公司。

米尔肯一直不避讳公开表示对美国大公司的蔑视，把它们说成是机构臃肿、管理混乱的庞然大物，而且还滥用多余的资金和投资级的债券。米尔肯总喜欢这样说：这样的公司只有一个发展方向——下滑。米尔肯通过识别市场上被低估的资产，为他自己和他的投资者赚取巨额的财富。在 70 年代，米尔肯将主要精力放在陷入债务困境或者破产的公司身上。但到了 80 年代初期，明显被低估的资产是美国的大公司，最大的玩法是收购游戏。

米尔肯与生俱来的气质和禀赋非常适合这样的游戏。当华尔街的大型投资银行从并购交易中赚取巨额费用的时候，米尔肯和他在德崇证券公司融资部的同事们却备受冷落，因为大公司能够通过银行获得足够多的钱从事并购。既然不能吸引这些大公司，他们最终决定做自己能够做的事情：他们将创造属于他们自己的一切。

卡尔·林德纳、萨姆·威廉、海曼·贝尔兹伯格、索尔·斯坦伯格、维克托·波斯纳，还有其他所有垃圾债券的机构买家都在准备着，只要米尔肯一声召唤，他们就可以完成一笔收购所需垃圾债券的发行。这时谁还需要大通曼哈顿银行或汉华银行呢？正如米尔肯可以使那些中型公司得以接触以前无法想象的巨额资本一样，他选择的收购大师也能够对目标发起攻击。如果没有他，他们的理想只能存在于梦中。

“资本不是稀缺资源。”米尔肯几年来一直这样告诫他的追随者们，令他们欣慰的是，这句话一再被证明。

1985年3月，贝弗利希尔顿酒店，在一场足以动摇美国大公司根基的袭击的前夜，他宣称，他召集起来的客户的购买力合计达3万亿美元。

这是一个令人兴奋的消息，过去两周发生的一系列事情则让这个消息更加令人兴奋。在米尔肯及其德崇证券公司的同事们的印象中，因为需要精湛的微调能力，当时通过发行垃圾债券资助的收购还没有特别大的突破。1984年初，T·布恩·皮肯斯体量微小的梅萨石油公司试图收购海湾石油公司这个庞然大物，最终皮肯斯将海湾石油公司拥入他的白衣骑士加利福尼亚标准石油公司的怀抱。接着，斯坦伯格的信实公司发起了对迪士尼公司的并购。在皮肯斯的梅萨公司宣布竞购菲利普斯石油公司之后，卡尔·伊坎买下了皮肯斯手中的菲利普斯石油公司的股票，接着报出了他的竞购价格。除了皮肯斯突袭菲利普斯石油公司之外，其他并购行为都是德崇证券公司的垃圾债券资助的，这些活动给从事公司收购的

投资者和德崇证券公司带来了几亿美元的资金，但还没有一个并购活动能够吞掉它的目标。因此，美国大公司嘲笑这些投标无非是小打小闹的虚张声势。

现在，美国的大公司再也不能那样嘲笑了。年会召开前一周，德崇证券公司资助的公司第一次最终吞下它的目标。这次收购是以敌意开始而以友好合并结束的，海岸公司以 24.6 亿美元的价格购得美国自然资源公司——其中 16 亿来自银行贷款，6 亿来自米尔肯的垃圾债券（高年息的票据和债务，辅以高分红的优先股）。海岸公司的董事长兼首席执行官奥斯卡·怀亚特霎时间成了耀眼的明星。

年会中，许多人与怀亚特握了手，祝贺他的好运，同时筹划着自己的精彩。纳尔逊·佩尔茨就是其中之一，他和彼得·梅经营着一家有着 5 000 万净资产的三角工业公司。就在一周前，这家公司出价 4.56 亿美元竞购国民罐头公司，而且完全通过米尔肯的垃圾债券筹措资金。

海岸公司是一家颇具实力的公司，怀亚特是一名经验丰富的管理者，但对大公司来说他却是个令人讨厌的家伙。而三角工业公司是一家自动售货机及电线电缆生产商，很少有人听说过它的名字，这次它却成功地收购了像国民罐头这样的大工业公司。这意味着，没有猎食者会嫌猎物太大而不去捕食，只要米尔肯愿意动用他神奇的资金池。一夜之间，企业丛林生存法则被重写，弱者可以变强，强者可以变弱，但这不仅需要激起米尔肯的兴趣，更要投其所好。如果能做到这一点，一名业余魔术师也能为朋友们表演个魔术，而且能做得非常棒。

因此，这次年会的贵宾，是那些收购大师和他们背后的支持者，例如 T·布恩·皮肯斯、卡尔·伊坎、欧文·雅各布、詹姆斯·戈德史密斯爵士、奥斯卡·怀亚特、索尔·斯坦伯格、伊万·布斯基、卡尔·林德纳和贝尔兹伯格家族；还有现在并不显眼但很快会脱颖而出的人，比如纳尔逊·佩尔茨、罗纳德·佩雷尔曼和威廉·法利。对米尔肯来说，在接下来的几个月里，他们都是独立的角色，在一个只有米尔肯掌握全部细节的巨大而联动的机器中发挥着各自的功能。

当然，这些人也有共同点，那就是极其自私，而且胃口很大。他们并不认为自己是米尔肯的“打手”，每个人都认为他们是通过米尔肯来达到自己的目的。这当然是事实。然而更明显的事实是，他们都致力于满足一个使他们的胃口都相形见绌的大胃口——当他们把巨额的交易都交给德崇证券公司和米尔肯时，数十亿的费用和股权只会刺激这个胃口变得更大。

猎食盛宴的第二个晚上，当低评级公司队伍（中型公司的高管和财务经理们）乘坐大型客车抵达会议场地时，100多名真正的玩家——收购企业家、重要投资者、套利者和交易律师们——出席了贝弗利山酒店一个别墅内的鸡尾酒会。酒会结束后他们被带到贝弗利山装饰华丽的蔡森饭店用餐。

在饭店餐厅里，除了德崇证券公司的女员工们外，还有许多特别美丽的年轻姑娘，她们长得真是太漂亮了。一位来自纽约利普顿律师事务所的并购律师乔治·卡茨天真地说：“我可要多和德崇证券公司打打交道，我从来没见过这么多漂亮姑娘！”

实际上，几乎没有德崇证券公司的员工是带着太太来就餐的。套利人马丁·温斯坦作了一个比较贴切的评价，当他注意到欧文·雅各布与一位漂亮姑娘在餐厅的一端深入交谈几个小时后，他对一个朋友说：“告诉欧文，别那么卖力，那姑娘已经收过钱了。”

根据德崇证券公司的公司融资部合伙人朱利安·施罗德的描述，年会一开始，那些姑娘就成了会议的主角。过去德崇证券公司的“业务”曾被同行嘲笑，因此她们是吸引客户的必要的诱饵。这些姑娘主要是由米尔肯的密友、德崇证券公司资深的业务经理唐纳德·恩格尔雇来的。1984年，恩格尔辞职，变身为德崇证券公司的一名“顾问”，继续发挥着招募年轻姑娘的作用。

连续几年都参加年会的基泽公司董事长弗雷德·沙利文证实，这些姑娘是由德崇证券公司付费的。“付的钱有多有少，这要看她们有多漂亮，还要看她们

都做了些什么，”沙利文一边咯咯笑，一边说，“恩格尔先生总是这样对我说，‘如果没有这些姑娘，我怎么能那些家伙来开会呢？’”

在蔡森饭店举办的晚宴结束后，许多客人和那些姑娘回到了贝弗利山酒店的八号别墅，就是当晚早些时候举办鸡尾酒会的地方。历年年会恩格尔都选用这个地方，因为这里相对私密一些。正如一位狂欢到很晚的客人所说的那样：“所有从事并购的头头脑脑都在那儿。我们全都想随时表现自己，表现给中学时得不到的那些女孩们看。我们周围基本上全都是短裙，场面失控了，全乱套了。”

在年会最后一天的晚上，世纪广场的礼堂内将举办有1500多名嘉宾参加的盛大晚宴和演出。在宴会期间，德崇证券公司的一名客户洛里玛播放了米尔肯的视频讲话。视频中，米尔肯穿着守旧的灰色西装，开始了E·F·赫顿商业广告展示：“当E·F·赫顿讲话时……”他顿了一下，仿佛一个美女正从他身旁款款走过，又说：“你看到那边广告牌的标题了吗？”那是一个印有类似电影《捉鬼敢死队》主题风格字幕的广告牌，背景音乐中播放着“当你需要钱的时候，找德崇证券公司”的合唱。米尔肯努力使气氛变得轻松些，但是他天生表情就是那样严肃认真。但这无关宏旨，欢呼声震耳欲聋，他就是国王。

接下来就是表演者的时间了。在早些年的年会中，金砖赌场的史蒂夫·韦恩——他曾说过，德崇证券“造就”了他——曾是晚宴的主持人。1984年，韦恩出人意料地引荐了歌手法兰克·辛纳特拉担任表演嘉宾。和往年一样，今年的表演嘉宾的身份也严格保密，这也成了年会中很多人猜测的事。储贷协会的一名投资组合经理回忆道：“每一个人都在说，‘今年将是迈克尔·杰克逊或戈德。’”

结果却是歌手戴安娜·罗斯。据韦恩说，罗斯免费出场，作为回报，她有机会投资米尔肯投资伙伴之一的信实资本集团。那天晚上，她在韦恩、斯坦伯格、施皮格尔家族、伊万·布斯基、维克托·波斯纳、贝尔兹伯格家族、贝塔

联合公司（米尔肯与他在德崇证券的同事们拥有的一家合伙公司）的人以及其他一些有钱人之间周旋。

最后，她坐在不苟言笑的浸信会教徒卡尔·林德纳的腿上，并唱歌给他听。

据与米尔肯关系密切的同事讲，米尔肯每天工作 20 个小时，专注于业务，几乎没有片刻的浪费。因此毫无疑问，这场铺张华丽的表演也是为同一目的服务的。

这次福音布道激起了与会者心中巨大的激情。许多人都感觉到，他们就属于注定要改变世界的巨大且不可阻挡的力量中的一部分。这里是交易的天堂。似乎每个人都有交易可做。正如伊万·布斯基曾向他的套利伙伴中一部分潜在的投资者所说的那样，钱正在从树上掉下来。许多买家和准备作推介的公司不久也参与到了垃圾债券的交易中来。这是米尔肯这些豪赌之徒的又一次重聚。一名德崇证券公司的律师后来回忆，曾经看过伊万·布斯基、卡尔·伊坎、卡尔·林德纳和欧文·雅各布一起挤在角落里。“在那儿什么事情都可能发生。”他笑着谈道。那是一段美妙的时光，八号别墅不会很快被忘掉，客户的忠诚以各种各样的方式得到了巩固。

这次会议还展示了米尔肯精心制作的、渐趋成熟的作品。在 1985 年 3 月的前两周，即将举办猎食盛宴之时，除了三角工业公司外，还有德崇证券公司的 5 家客户将完全通过米尔肯的垃圾债券筹措资金，出价竞购其他公司。

梅萨石油公司，资本净值为 5 亿美元，将竞购加州联合石油公司。

洛里玛公司，资本净值为 1.05 亿美元，出价 10 亿美元竞购多媒体集团。

詹姆斯·戈德史密斯爵士，出价 11 亿美元竞购皇冠-泽勒巴克公司。

金砖赌场，资本净值为 2.3 亿美元，出价约 18 亿美元竞购希尔顿酒店。

法利工业公司，凭借 600 万美元的资产，出价约 14 亿美元竞购西北工业公司。

其他竞购可能要花更多的时间才能有结果，但是这 5 家客户的竞购在所有竞购中可能是收益最丰厚的。

纳尔逊·佩尔茨参加了全部 4 天的年会，正如他后来所说的那样，他像个“神经敏感的落魄者”。过去在商业上默默无闻的佩尔茨，把国民罐头公司视作他终生难遇的良机。佩尔茨曾经营家族冷冻食品的生意，通过并购扩大了规模，然后在 70 年代中期又将其卖掉，没过多久公司就倒闭了。他奋斗多年，却几近破产，最后偶然在 1982 年与彼得·梅一起买下了三角工业公司的部分股票，并获得了这家公司的控股权。他打算以此作为融资并购的媒介，但直到现在也没有什么作为。最令他担心的是，这笔生意说不定哪天也会丢掉。

然而，此时的佩尔茨应该已经下定决心，无论如何也要参与米尔肯的游戏，设法并购美国最大的罐头生产企业国民罐头公司。他一直深信，有一天他会做大。这种信念几乎没有人会相信，也没有事实依据。但这种信念却使他坚持了下来，并且他还在不断地设想一些庞大的计划。而现在，他开始想象兼并国民罐头公司之后的景象。在八号别墅举办的鸡尾酒会上，佩尔茨被引荐给国民罐头公司的副董事长杰拉尔德·蔡。佩尔茨热切地说：“总有一天，我会同您谈谈购买罐头公司的事儿。”

罗纳德·佩雷尔曼的想法比佩尔茨的还要多。自 1980 年起，德崇证券公司就通过垃圾债券为佩雷尔曼募集资金。现在，他已经靠自己的力量完成了一系列的并购——保留利润核心，卖掉无优势的分支机构，还掉部分债务，然后再融资开始新的并购。按照德崇证券公司当时的标准来看，这些并购都是很小规模的，但在 1985 年前谁听说过罗纳德·佩雷尔曼？现在这些并购至少为他赢得了一些知名度。

借助德崇证券公司的融资，佩雷尔曼刚刚完成他的微型集团——麦克安德鲁斯-福布斯公司的私有化。同时，他还在策划并购曾在 1981 年根据《破产法》

破产重组的连锁折扣超市潘奇-普莱德公司。这家公司巨额的纳税亏损结转超过 3 亿美元，这些能用来遮掩收入，佩雷尔曼希望此次并购的规模要远大于以往的任何一次并购，永远跳出“小字辈”的并购行列。在过去的一个月里，佩雷尔曼，这个原本举止粗鲁的人物，无论是在公司圈内还是社交场合都开始变得迷人和高雅，并一直盯着露华浓公司。

在年会上，米尔肯和佩雷尔曼达成协议，一旦并购潘奇-普莱德公司的交易完成，米尔肯将为其募集 3.5 亿美元专门用于并购，但是并购目标还未确定。

卡尔·伊坎多年来成功地以收购来威胁公司，却只是为了让公司管理层以高于其他股票持有人的溢价回购他手中的股票——这种行为被称为绿票讹诈。6 个月前，伊坎与米尔肯开始合作了。伊坎是个意志坚强、我行我素、聪明过人的，他不会让米尔肯像控制佩尔茨和佩雷尔曼那样控制他。米尔肯建造的是一个错综复杂、高度相互依存、需要不断微调的架构，其中米尔肯的控制至关重要。正如德崇证券公司一名前雇员所说：“如果你欠米尔肯的情，米尔肯就会感觉良好。”很多与米尔肯接触过的人都对他心存感激。

尽管如此，米尔肯和他的同事们找到伊坎，对他用于并购 ACF（ACF 公司只是伊坎 6 年内成功并购的第二家公司，而在此期间他曾发起过一系列并购活动）的银行债务进行再融资，还从剩余资金中拿出几亿美元给他，他们称之为“战争基金”。那时，米尔肯令人震惊地在 48 小时内募集了 15 亿美元，帮助伊坎完成了针对菲利普斯石油公司的并购，而伊坎也在 10 周时间内轻松地获得了 5 250 万美元的利润。

伊坎在年会上介绍了 ACF 的情况后，就开始在会场中四处走动，时不时停下来听听别人的发言。他特别感兴趣的是美国环球航空公司（TWA，德崇证券公司上一年曾为这家航空公司募集了 1 亿美元）的首席财务官罗伯特·派泽的发言。他问了派泽几个问题，这使派泽感到不安。后来，一些旁观者警告

派泽，伊坎不怀好意。

米尔肯为他的信徒们创造的这个世界存在的时间远比4天的年会要长，并且远远超出了贝弗利山的范围。将近两年后，在米尔肯这架令人敬畏的机器不得不放慢运转速度之前，它已经改变了整个美国企业界的面貌。

它将恐惧和混乱带入无数公司董事会的会议室。它导致公司管理人员陷入恐慌，不得不将关注的焦点集中在短期利益和煞费苦心地制定反收购策略上，而忽视了能带来持续增长的研究与开发。当公司被接管和破产时，它又会造成失业。

但它也有助于在美国经济中恢复业主经理制。曾经缺乏危机感的企业管理人员开始加速采取应对措施——例如卖出赢利性低的资产，裁员，重新协商劳动合同，关闭数以百计陈旧过时的工厂等等。这些都大大加快了美国企业的结构调整进程。

在做所有这些事时，无论好坏，米尔肯的机器都会招致怨恨和偏见，其程度不亚于任何社会革命。这并不奇怪，因为它本身就包含着革命因素。美国大公司的成员都会受到挑战，其中一部分会被淘汰，他们的位置将被米尔肯的人所替代。那是一家主要由三流企业家、入侵者、绿票讹诈者组成的公司领域中的“贫困户”。在米尔肯使他们成为明星之前，他们只能部分参与这个领域的竞争。

专家们将持续争论：米尔肯对美国商界的震撼，是利大于弊还是弊大于利。当然，一些入侵者的伪善之言是为自己辩解，但其中不乏正确的部分。但无可争辩的是，米尔肯及他在德崇证券公司的同事们以及将米尔肯奉若神明的玩家们在很短的时间内赚的比这个国家历史上任何人赚的都要多。而且，为此他们可能也破坏了很多规则制度，甚至犯了法。

目录

THE PREDATORS' BALL

序言 盛会 V

第一部分 传播福音

第一章 矿工的头灯 3

第二章 兴奋剂医师 21

第三章 迁往西海岸 33

第四章 与迈克融合 47

第五章 闹市隐居地 65

第六章 “空气基金” 77

第二部分 **顶峰——低谷**

第七章 德崇证券公司就像“上帝” 95

第八章 迄今为止被证明的先知 121

第九章 米尔肯的赚钱机器 131

第十章 强制执行者 143

第十一章 至高无上的特权 157

第十二章 布斯基日 179

第十三章 分崩离析 193

第十四章 谦卑之人 209

后记 229

致谢 245

第一部分
传播福音

THE PREDATORS' BALL

The Inside Story of Draxel Burnham and
the Rise of the Junk Bond Raiders